

## Regulations and other acts

---

Gouvernement du Québec

### O.C. 128-2004, 18 February 2004

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

#### Guidance counsellors and psychoeducators — Committee on training

Regulation respecting the committee on training of guidance counsellors and psychoeducators

WHEREAS, under the second paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by regulation and after consultation, fix the terms and conditions of cooperation between the order concerned and the authorities of the educational institutions that issue a diploma giving access to a permit or specialist's certificate of the order concerned;

WHEREAS, pursuant to that provision, the Government made the Regulation respecting the committee on training of guidance counsellors by Order in Council 1031-97 dated 13 August 1997;

WHEREAS, in accordance with the first paragraph of section 26 of the Schedule to Order in Council 1037-2000 dated 30 August 2000 concerning the integration of psychoeducators into the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec, that Regulation applies to the newly grouped members with the necessary modifications for the integration;

WHEREAS, under the second paragraph of section 26 of the Schedule to that Order in Council, that Regulation shall cease to apply to the newly grouped members on the date of coming into force of a regulation made by the Government pursuant to the second paragraph of section 184 of the Professional Code;

WHEREAS it is expedient to replace that Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the committee on training of guidance counsellors and psychoeducators was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 October 2003 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with the second paragraph of section 184 of the Professional Code, the Office des professions du Québec, the educational institutions involved, the order concerned, the Minister of Education and the Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec were consulted;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting the committee on training of guidance counsellors and psychoeducators, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

---

#### Regulation respecting the committee on training of guidance counsellors and psychoeducators

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 2nd par.)

**1.** A committee on training shall be set up within the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec.

The committee shall be composed of two divisions.

One division shall be in charge of the training of guidance counsellors and the other of the training of psychoeducators.

**2.** The committee shall be an advisory committee whose mandate is to examine matters relating to the quality of the training of guidance counsellors and psychoeducators, in keeping with the respective and complementary jurisdictions of the Order, the university educational institutions and the Minister of Education.

“Quality of training” means the adequacy of the training of the professional skills required for the practice of the professions of guidance counsellor and psychoeducator.

As regards training, the committee shall consider

(1) the objectives of the training programs offered by educational institutions leading to a diploma that gives access to a permit or specialist's certificate;

(2) the objectives of the other conditions and procedures for the issue of permits or specialist's certificates that may be imposed by a regulation of the Bureau, such as professional training periods or professional examinations; and

(3) the standards for equivalence of diplomas or training prescribed by regulation of the Bureau that give access to a permit or specialist's certificate.

**3.** The committee shall be composed of ten members chosen for their knowledge and the responsibilities they have exercised in respect of the matters referred to in section 2.

The Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec shall appoint two members for each division.

The Minister of Education or his or her representative, the Deputy Minister or the Assistant Deputy Minister for Higher Education, shall appoint one member to the committee and, if necessary, one alternate for each division.

The Bureau shall appoint two members of the Order for each division and the committee shall select one of those two members as its chair.

The committee may also authorize persons or representatives of organizations concerned to participate in its meetings.

**4.** The members of the committee shall be appointed for a term of three years.

The members shall remain in office until they are reappointed or replaced.

**5.** The duties of the committee shall be

(1) to review each year the quality of training in light of developments in knowledge and practice and particularly in respect of the protection of the public and, where appropriate, report its observations to the Bureau; and

(2) to give its opinion to the Bureau, as regards the quality of training,

(a) on projects involving the revision or the preparation of the objectives or standards referred to in the third paragraph of section 2; and

(b) on ways to improve the quality of training, in particular by proposing solutions to the problems observed.

The committee shall indicate in its report, if any, and in its opinion the viewpoint of each of its members.

**6.** The members of the committee shall strive to gather information relevant to the exercise of the committee's duties from the organizations that appointed them and from any other organization or person concerned.

**7.** The chair shall fix the date, time and place of the committee's meetings.

Despite the foregoing, the chair shall call a meeting of the committee whenever at least three of its members so request.

**8.** The committee shall hold at least two meetings per year.

**9.** The quorum of the committee shall be three members by division, including one member appointed by the Bureau, one by the Conference and one by the Minister.

**10.** Clerical support for the committee shall be the responsibility of the Order.

The secretary designated by the Order shall see to drawing up and keeping the minutes, reports and opinions of the committee.

**11.** The Bureau shall transmit a copy of the committee's report, if any, and a copy of the committee's opinion to the Conference, to the Minister of Education and to the Office des professions du Québec.

**12.** The annual report of the Order shall contain the conclusions of the committee's report, if any, and of its opinions.

**13.** Despite the first paragraph of section 4, for the first division in charge of the training of psychoeducators set up after the date of coming into force of this Regulation, one of the members appointed by the Bureau and one of the members appointed by the Conference shall be appointed for a term of two years.

**14.** This Regulation replaces the Regulation respecting the committee on training of guidance counsellors made by Order in Council 1031-97 dated 13 August 1997.

**15.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6190

Gouvernement du Québec

### O.C. 131-2004, 18 February 2004

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### Hunting

#### — Wearing of a fluorescent orange-coloured garment

#### — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the wearing of a fluorescent orange-coloured garment when hunting

WHEREAS, under paragraph 18 of section 162 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may make regulations determining the safety conditions required for the practice of hunting;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the wearing of a fluorescent orange-coloured garment when hunting was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 1 October 2003 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received concerning the draft Regulation:

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and the Minister for Forests, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the wearing of a fluorescent orange-coloured garment when hunting, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,

*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation to amend the Regulation respecting the wearing of a fluorescent orange-coloured garment when hunting\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, par. 18)

**1.** The Regulation respecting the wearing of a fluorescent orange-coloured garment for hunting is amended by replacing “zones 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, and 24,” in section 2 by “the zones described in the Fishing and Hunting Areas Regulation made by Order in Council 27-90 dated 10 January 1990”.

**2.** Section 3 is amended by replacing “or white-tailed deer during the moose or white-tailed deer hunting season with a type 6 or type 11 hunting implement within the meaning of Regulation respecting hunting (M.O. 99021 “C-61.1, r.0.1.2.01”), for hunting American crow,” in paragraph *a* by “, white-tailed deer or black bear during a hunting period for that big game with a type 6 or 11 hunting implement within the meaning of the Regulation respecting hunting made by Minister’s Order 99021 dated 27 July 1999, for hunting American crow, rock dove,”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6191

\* The Regulation respecting the wearing of a fluorescent orange-coloured garment when hunting (R.R.Q., 1981, c. C-61, r.26) was last amended by the regulation made by Order in Council 955-2001 dated 23 August 2001 (2001, *G.O.* 2, 4860). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2003, updated to 1 September 2003.